

# تعليمية النص الشعري الوطني الجزائري الموجه للامتحنات المرحلة

## المتوسطة

### - دراسة في الحضور والمواضيعات -

الدكتور: عبد اللطيف حني

المركز الجامعي بالطارف

ملخص: سعت المنظومة التربوية في الجزائر إلى تحديد مناهج التربية والتعليم من خلال اعتماد مقاربات جديدة تعمل على تفعيل دور التعليم في الحفاظ على مقومات الأمة، وذلك بإعادة تأليف الكتب المدرسية في جميع المواد التعليمية والاهتمام بشكلها ومضمونها، وقد مس هذا التغيير التعليم المتوسط، وعليه يستمد هذه المقالة شرعيتها في البحث في النصوص الشعرية الجزائرية المختارة وجمالياتها الفنية والأسس التي بني عليها اختيارها وتجليات البعد الوطني فيها بوصفه ركيزة من ركائز الشخصية الوطنية تهدف المنظومة التربوية إلى تحقيقه.

#### **Abstract:**

Expanded the educational system in Algeria to update the education curricula and education through the adoption of new approaches to activate the role of education in protecting the fundamentals of the nation, and by re-authored textbooks in all educational materials and attention to form and content, has touched this change segendaire school, and it derives this article legitimacy in the search for poetic texts Algerian selected and aesthetic art, and the foundations on which the selection and the manifestations of the national dimension as a pillar of the national character of the educational system aims to achieve.

**بسط منهجي** : اعتمدت وزارة التربية في الجزائر على مقاربات ومناهج تعليمية حديثة، تهدف من خلالها إلى تفعيل دور التعليم في النهوض بالمجتمع وبناء مقوماته وحفظ تاريخه، وتنمية وثبتت مكونات شخصية المتعلّم الوطنية وحمايته من مختلف حملات الغزو والتغريب وتطعيمه ضد أمراض العولمة، وهذا لا يتأتى إلا من خلال التكوين والتعليم المدرّس الذي يحقق أهدافه ويصل بالمتعلمين إلى بر الأمان، وقد ظهرت هذه الجهود من خلال تحديّث البرامج التعليمية في مختلف الأطوار التعليمية، وإعادة تأليف الكتب الموجهة للتلاميذ في مختلف المواد الدراسية والأنشطة التعليمية، وقد مس هذا التغيير التعليمي المتوسط، إذ شهد نقلة نوعية وتغييراً مثمراً، وعرفت مادة اللغة العربية تغييراً في المنهجية وطريقة تقديم الأنشطة، من خلال الكتاب المدرسي في السنوات الأربع، حيث روعي فيه الجوانب الروحية والوطنية والاجتماعية وتنمية الذوق الأدبي والفنى والعديد من المسائل التعليمية والبيداغوجية.

#### 1- مصطلح الوطن بين الدلالة والأهمية:

أ- **مفهوم الوطن**: لقد تناول القدماء مادة- وطن- في مصنفاتهم المعجمية تناولاً مستفيضاً، وممن تناول ذلك ابن منظور في لسان العرب، حيث يقول : «الوطن : المنزل نقيم به، وموطن الإنسان ومحله... وقد ذكر في موضعه والجمع أوطن الفن والبقر، مرابطها وأماكنها التي تأوي إليها»<sup>(1)</sup> ، وتسقى بها، ويكونقصد هنا المكان الذي نحل به سواء كان منزلاً أم أرضاً حيث يقول: «وَطَنَ بِالْمَكَانِ وَأَوْطَنَ أَقَامَ الْأَخِيرَةَ أَعْلَى وَأَوْطَنَهُ اتَّخَذَهُ وَطَنَا يَقَالُ أَوْطَنَ فَلَانُ أَرْضٌ كَذَا وَكَذَا أَيْ اتَّخَذَهَا مَحْلًا وَمُسْكَنًا يَقِيمُ فِيهَا»<sup>(2)</sup> ، ونسمي مواطن لتلك الأرض«كقولك إذا أتيت فوقفت في تلك المواطن فادع الله لي ولإخوانك»<sup>(3)</sup>.

أما في معجم متن اللغة فكلمة الوطن تعني المكان أيضا فنقول: «وَطَنَ يَطْنُ وَطَنَا بِالْمَكَانِ أَقَامَ فِيهِ، اتَّخَذَهُ مَوْطِنًا، إِتَّهَنَ الْمَكَانَ: أَقَامَ بِهِ، تَوَطَّنَ

المكان: اتخذه وطنا، الوطن: المنزل تقيم فيه، الوطن كذلك، الوطن: المكان الذي تتخذه موطننا ...»<sup>(4)</sup>.

وقد عرف الجرجاني كلمة الوطن في كتابه التعريفات: «الوطن الأصلي: هو مولد الرجل والبلد الذي هو فيه، وطن الإقامة : موضع ينوي أن يستقر فيه خمسة عشر يوما أو أكثر من غير أن يتخذه مسكننا»<sup>(5)</sup>.

كما جاء في المعجم الوجيز لمجمع اللغة العربية بالقاهرة عن مادة وطن: «وطن بالمكان: (يطن) وطن أقام به، أوطن البلد: اتخاذه وطنا، توطن: أقام فيه»<sup>(6)</sup> وعلى العموم فإن كلمة وطن هي من وطن يطن وطن بالمكان أي أقام فيه، ووطن نفسه على كذا مهدها له وحملها عليه، والوطن هو المنزل تقيم فيه (الواو والطاء والنون كلمة صحيحة) تعني محل الإنسان أو فاتخذ من الأرض وطننا<sup>(7)</sup>.

أما مفهوم الوطن اصطلاحا فقد أخذ مفهومه منذ القدم إلى العصر الحديث عدة معانٍ ودلائل مختلفة اصطلاحية منها ما يعني «المنزل الذي يحل به المرء وينزل فيه مع أهله وعشيرته، لأن تجمع العرب قديما في بقعة ما كان على أساس بشري قبل لا على أساس جغرافي مكاني»<sup>(8)</sup>، هذا المعنى ساد عند العرب قديما، لأن حياتهم كانت تمتاز بالتقليل، وعدم الثبات في أرض معينة خاصة منهم البدو لتساويف الطبيعة وبخلها عليهم بالكلأ والماء والanax المساعد على الاستقرار، ومن هذه الزاوية نستنتج أن مفهوم الوطن «كان مرتبطاً من الجاهلية بظروف الحياة المادية، الحياة في مكان ما تستمر مادام هذا المكان ... يهيئ له حياة هنية سعيدة»<sup>(9)</sup>.

وأصبح المفهوم في العصر الحديث، يعني المدينة التي يقطن بها الإنسان مع أهله، وترتبطه بها عدة عرى وثيقة، منها المولد والنشأة، فتأخذ منه عاطفة الحنين وارتفاع الشوق، عندما ينأى عنها، لتوارد أهله فيها، وقد تأخذه الذكريات الملؤة بمشاهد من أيام الطفولة والصبا في ربوة تلك المدينة، ومن ثم

فإنه لا يستطيع مشاركة وطنه أفراده وأحزانه، وما تأتي به الحياة من ظروف قاسية أليمة، لا يهونها إلا صديق أو أخ عزيز.

ومن المفكرين المعاصرين من يخالف هذه النظرة للوطن على أساس الارتباط المكاني، ويررون(الماديون) أنه المكان الذي يوفر الحياة الكريمة والأمن والسلام، ولو كان غريباً عن الفرد ولا تربطه به روابط وهؤلاء يجذبون في ذلك وجهة اقتصادية، تسقط أمامها كل الصلات الاجتماعية والنفسية، وقد سادت هذه النظرة الوطن العربي في عصرنا الحالي بحثاً من أبنائه عن توفير الحياة المريحة البعيدة عن المعاناة والأتعب المختلفة، إذ يتسابقون إلى الهجرة لأماكن غير أوطانهم التي ألفوها وشبوا على أرضها وتسامروا في روضها.

والمتفق عليه حالياً أن مصطلح الوطن، هو البقعة الجغرافية الواضحة الحدود، والمعرف بها عالمياً، والتي تضم شعوباً ولغة وتاريخاً مشتركاً وعادات وتقالييد معينة، وديانة خاصة في معظم الأحوال، إذ سبب ظهور هذا المفهوم يرجع في الحقيقة لعدة عوامل منها الحربان العالميتان الأولى والثانية، اللتان قلبتا موازين العالم رأساً على عقب، وكثافة موجة الاستعمار الذي أصل مفهوم الوطن لدى الشعوب المظلومة، فتوالت عن ذلك مصطلحات عده منها: المطالب الوطنية، الحقوق الوطنية، الدولة الجزائرية، الوطن الجزائري ... إلخ من الوطنيات المحدد بهذا المقياس.

وقد أدى ظهور القوميات والتيارات المتعددة الاتجاهات إلى اتساع مدلول الوطن أكثر إذ أصبح شاملًا لمجموعة من الدول والشعوب التي تشترك في معتقد واحد وفي انتماء عرقي واحد أو سمة حضارية واحدة، ويكون «المعنى أشمل إذا قصد بالوطن، وطن قومية من القوميات كالوطن العربي مثلاً، ويكون أكثر شمالية إذا نظرنا من الوجهة الإسلامية حيث وطن المؤمن... هو العالم أجمع والأصل عنده الإسلام»<sup>(10)</sup>.

**بـ- الشعر الوطني:** ويدهب الكثير من الدارسين والباحثين إلى أن الشعر الوطني «هو الذي يدور حول قضايا الوطن ومشكلاته السياسية والاجتماعية والذي يصور حب الإنسان لوطنه ولأبنائه إنه تعبير عن مواقف وآراء قامت في ضمير أبناء الوطن، فوعاها الشعراً وأدركتوا أبعادها ، وتأثروا بها فغدت لديهم تجربة شعورية حادة، فعبروا عنها تعبيراً صادقاً، وأسبغوا عليها من عواطفهم فغدت قادرة للتأثير في نفوس مواطنיהם»<sup>(1)</sup>، وهو الشعر الذي ارتبط بالوطن منافحة ودفاعاً وتمكيناً وتفانياً وتمجيداً إنه «صورة لوجдан المواطنين وتعبير عن آمناهم وأحلامهم وتجميلها نفسية الشاعر»<sup>(2)</sup>.

فالشعر الوطني بعد أن كان أبياتاً في قصائد فإذا به يصبح في العصر الحديث قصائد قائمة بذاتها، بل فناً أبهر فيه الشعراء وعاشوه بكل حواسهم ولعل أروع مثال في الشعر الوطني الظاهرية التي سادت الشعر المهجري في العصر الحديث، وكذلك الشعراء الوطنيين ومن أشهرهم: أبو القاسم الشابي القرمي، أحمد شوقي، في آخريات حياته، شعراء الأرض المحتلة (إبراهيم طوقان، محمود درويش، سميح القاسم).

**2- موضوعات الشعر الوطني الجزائري في كتاب المرحلة المتوسطة (السنوات الأربع):** برزت جهود القائمين على تحديد البرامج التعليمية في مختلف الأطوار التعليمية، من خلال إعادة تأليف الكتب الموجهة للتلاميذ في مختلف المواد الدراسية والأنشطة التعليمية، وقد مس هذا التغيير التعليم المتوسط، إذ شهد نقلة نوعية وتغييراً مثمراً، وعرفت مادة اللغة العربية تغييراً في المنهجية وطريقة تقديم الأنشطة، وتتنوعاً ثرياً في نصوص الكتاب المدرسي في السنوات الأربع، حيث تتعدّت موضوعات الكتاب بين التربية التعليمية والوطنية والقومية والاجتماعية ترفيهية واقتصادية وعلمية والطبيعة وجمالها وغيرها التي من شأنها تربية الذوق الأدبي والفنى والعديد من المسائل التعليمية والبيداغوجية.

وقد شكل الشعر الوطني خاصية الجزائرية في الكتاب المدرسي للمرحلة المتوسطة أحد الموضوعات التي تجلب انتباه التلميذ واهتمامه، وتسمى بشكل فعال في تربية مقوماته الشخصية وتعزيز روح الانتماء إلى بلده الجزائر وتتجذر هذا الحب في نفسه، فال التربية والتعليم دور كبير في تربية التلميذ على الفضائل الكريمة والقيم الرفيعة والعمل على تشجيعه تشجيعاً صالحة تؤهله للمنافحة عن وطنه، لذلك فهو في حاجة إلى أن يعرف ذاته ، ويعرف البيئة المادية المحيطة به والكتاب من خلال موضوعاته «يسهم في تهيئة الفرص اللازم ل تلك المعرفة حيث يقدم مجموعة من الخبرات فيها حكمة الإنسان وأعماله وطموحاته وألامه وأخطاؤه ورغباته وشکوکه ، والأطفال يميلون بصدق إلى أن يتذوقوا هذا السجل الحافل ، ولا أدل على ذلك من شغفهم بالقصص التي تروي عليهم أو يقرؤونها ، ومحاولتهم الجادة لفهم الكلمات المكتوبة الراخة بهذا السجل»<sup>(13)</sup>.

ولعل الشعر الوطني الجزائري أصدق شعر وطني في أعظم ثورة في الوطن العربي، الذي اجتهد المؤلفون للكتاب المدرسي الاستفادة منه بما يتوافق مع سن ومرحلة التلميذ في هذا الطور، خاصة أن الشعراء الجزائريين استطاعوا تسجيل الثورة بأحداثها في جميع مراحلها وفتراتها التاريخية، وتغنوا بالجزائر وطننا ومسكنا وأرضا وأما وحبيبة وصوره في أجمل الصور وزينوه بأبهى الحل بقصائد رائعة متطلعين ليوم الحرية، ومخذلين تاريخهم لأبنائهم صغراً وكباراً فهم «لا يتلمسون في ملامح الجزائر الثائرة إلا ملامح قصيدة أزلية في دوى الرصاص وجمامح الموتى، وتتدفق النجع متسع الالتماس بالأوزان والقوافي والبيحور»<sup>(14)</sup>.

والمتفحص للكتاب المدرسي الموجه للتلاميذ المرحلة المتوسطة، يلاحظ حضور الشعر الوطني، وهذا لتحقيق الأهداف العامة للتربية والتعليم وتوجهات القائمين عليه وهي تمية حب الوطن والاعتذار برموزه، وذلك بنصوص شعرية

جزائرية وغير جزائرية، وسنحاول التركيز على موضوعات الشعر الوطني  
الجزائري المدرجة في الكتاب وهي كالتالي :

**أ- الوقوف عند المحطات التاريخية للثورة التحريرية: وقف الشعر**  
الجزائري على الإشادة بحب الجزائر فالشاعر «غارق في حب وطنه إلى أعمق  
أعماقه لأنه معذب بهواه هائم فيه ولذا عاش مؤرقاً بحب وطنه متشوقاً إليه لا  
يهدأ من هجنة الحنين إلا ويعاوده هذا الحب مما جعل حب الوطن يتضخم كلما  
كبرت المأساة وكلما عاوده القلق وتملكه الخوف»<sup>(15)</sup> واهتم القائمون على  
الكتاب المدرسي بتسمية هذا الحب من خلال ربط التلميذ بتاريخه عن طريق  
النصوص الشعرية الجزائرية التي خاضت التجربة الوطنية بحق وكان شعرها  
يصدر عن صدق وحب وعمق عاطفي ومن هذه النصوص القليلة جداً في  
الحقيقة، قصيدة نوفمبر لمدي زكرياء مقتطفة من الألياذة، حيث يقول  
الشاعر:<sup>(16)</sup>

أليست الذي بـثـ فـيـنـاـ اليـقـيـنـاـ	نوـفـمـبـرـ جـلـ جـالـلـكـ فـيـنـاـ
ولـلـنـصـرـ رـحـنـاـ نـسـوـقـ السـفـيـنـاـ	سـبـحـنـاـ عـلـىـ لـجـجـ مـنـ دـمـانـاـ
وـنـصـنـعـ مـنـ صـلـبـنـاـ الثـائـرـيـنـاـ	وـثـرـنـاـ نـفـجـرـ نـارـاـ وـنـورـاـ
فـتـاهـمـ ثـورـتـاـ عـالـمـيـنـاـ	وـنـلـهـمـ ثـورـتـنـاـ مـبـغـانـاـ
سـلـكـنـاـ بـهـ الـمـنـهـجـ الـمـسـتـبـيـنـاـ	جـمـعـنـاـ لـحـرـبـ الـخـلـاـصـ شـتـاتـاـ
لـكـنـاـ سـمـاسـرـةـ مـجـرـمـيـنـاـ	وـلـوـلاـ التـحـامـ الصـفـوـفـ وـقـانـاـ
شـغـلـنـاـ الـوـرـىـ وـمـلـأـنـاـ الدـنـاـ	
يـشـعـرـ نـرـتـلـهـ كـالـصـلـاـةـ	
تسـابـيـحـهـ مـنـ حـنـايـاـ الـجـزـائـرـ	

فالنص موجه للتلاميذ السنة الأولى متوسط ضمن وحدة الأعياد الوطنية  
ومدرج تحت قسم النص الأدبي الذي يقرأه التلاميذ، وتوجه لهم جملة من الأسئلة  
التي تختبر فهمهم للنص تحت عنوان البناء الفكري والبناء الفني مع شرح

للمفردات الصعبة، إن هذا النص لشاعر الثورة مفدي زكرياء الذي عرف بموافقه الثورية من خلال الإلياذة التي خلدت تاريخ الجزائر ووصفت جهادها ومعاناتها من الاستعمار، فالنص غني بالدلائل الثورية والمشاعر الوطنية التي من شأنها الارتفاع بالتميذ إلى حب الجزائر والاعتزاز بتاريخها خاصة شهر نوفمبر الذي كان مطلع الثورة التحريرية ولحظة التحول إلى المطالبة بالحرية مهما كان الثمن، فالنص يصف القيمة التاريخية لنوفمبر فهو ملهم الشعب الجزائري اليقين بالاستقلال والتحرر من الاستعمار، فيبذل في سبيل هذا المطلب الغالي والنفيس وقد تحقق بفضل الاتحاد والتضامن والتكافل والإجماع على كلمة الاستقلال ومحاربة الظلم وتغذية الثورة بقوافل الشهداء الأبرار.

كما يتضمن كتاب السنة الثانية نصا شعريا لمفدي زكرياء في المطالعة الموجهة بعنوان يا سيل قف يصف فيه الزلزال العنifer الذي ضرب منطقة الشلف (الأصنام سابقا) في السنة الثانية التي اندلعت فيها الثورة التحريرية، حيث يركز النص على معاناة الجزائريين إثر هذه الحادثة التي صادفت الثورة التحريرية وهي تشق طريقها إلى النجاح، لكن الزلزال أثر سلبا على حالة الشعب الجزائري الاجتماعية والاقتصادية حيث يقول :<sup>(17)</sup>

أماناً لا يأسماً أقلعي	فقد صبت الأرض أنكالها
ويا أرض رحمساك لا تباعي	صبايا البلاد وأطفالها
ويا سيل قف واحتشم إن في	طريقك أكباد يرثى لها
كأنك والناس حيهم	كم من مات قد جئت غسالها
جري ما كفى هل كفى ما جرى؟	كفى بالجزائر ما نالها
ويا خطب رفقا بهذى البلا	دائم تري يا خطب أحمالها
الم ترها بين جهل وفقر	تجرر للموت أذبالها

إن النص يعرض لحادثة تاريخية مأساوية أصابت الجزائر وهي الزلزال الذي ضرب أحد مناطقها، فزاد الهموم والألام على أفراده الذين يعانون أعباء

الاستعمار و سوء الأوضاع في مختلف المجالات، فالشاعر يشتكي لله تعالى هذا الوضع ويدعوه أن يخفف الوضع ويرأف بفئات الشعب، لأنه يعني من قسوة الفقر والجهل والتشريد والأمراض التي فرضها عليه الاستعمار بغية إضعافه وذله، فالنص يضع التلميذ في قلب الحديث ويبعث في نفسه حب الوطن والاعتذار بثواره وشعبه الأبي الذي عانى الأمرتين للفوز بالحرية، كما يبين ظلم الاستعمار الفرنسي الذي لم يرحم ضعف الجزائريين، ويصف النص بشكل عام معاناة الشعب الجزائري في مختلف الظروف القاسية، وهذا يزيد من حب الوطن والاعتذار باستقلاله وكذلك يكسبه ثقافة تاريخية للأحداث المصاحبة لثورة الفاتح نوفمبر 1954.

**ب- الاعتذار بالراية (العلم):** من الأبعاد الوطنية التي اهتم بترسيخها الكتاب المدرسي في شخصية التلميذ من خلال الشعر الجزائري التقني بالراية الوطنية (العلم) والاعتذار بها، وذلك في الوحدة السابعة المعروفة بالحنين للأوطان، وقد أدرجت قصيدة العلم للشاعر مبارك جلواح في نشاط النص الأدبي التي يقول فيها: (١٨)

فإننا بك بعد الله نعتض	عش هكذا في علو أيها العلم
أفراحها بك فانظر هذه الأمم	جاءت تحبيك من قرب مبينة
والقلب يفرح والآمال تبتسم	إن العيون قrierات بما شهدت
أو احترمت فإن الشعب محترم	إن احقرت فإن الشعب محقر
وأنت أنت جلال الشعب والعظم	الشعب أنت وأنت الشعب منتصبا
وإن تمت مات الآمال والهم	فإن تعش سالما عاشت سعادته
جميعه لك فاسلم أيها العلم	هذا الهاون الذي يعلو فتسمعه

فالشاعر يعتز برؤية الجزائر هذه الرؤية من خلال القصيدة التي بدورها تثبت هذا الشعور في نفس التلميذ الذي يقف في تحية طيبة الأسبوع للعلم مرددا النشيد الوطني، في شموخ وأنفة، حيث تزدحم المشاعر المحبة للوطن، ورموزه

ومنها الراية التي استشهد لأجلها الآلاف لأنها «راية العز والسيادة باخضارها واحمرارها، وبنجمتها الخامسة أنها راية دولتنا التي يجب أن نعتز بها، ونتمكن لها وندافع عنها لأنها تظلل المجاهدين في الجبال والوهاد، فهي ترفرف دوما إنها راية الأمجاد والأجداد وراية الأحرار»<sup>(19)</sup>.

إن القصيدة تجعل التلميذ في هذا المراحل يقدس العلم الجزائري ويؤمن به كرمز للوطن وحريته، فالعلم بتاريخه الطويل ذو مكانة في نفوس الشعب، فهو صورة الوطن المصغرة، وجدير «بأن يحظى من الشعر بوقفات تقديرية وإجلال ولفتات افتتان وهيام فتحتفق في خفقاتها أوزانه وقوافيه، ولم يقل الشعر عن السلاح وفاء للعلم الجزائري فلطالما حياه بطرف مطرق وقلب خاسع»<sup>(20)</sup> يدل على عظمته في نفسه، فالللميذ يدرك من خلال القصائد الوطنية المشيدة بالعلم أن الشاعر يصفه ويرسمه بريشه الشعرية وبالألوان التي «يستمدّها من الطبيعة الجزائرية وأخلاق أبناء الجزائر ومواصفاتهم البطولية فالعلم فلذة من أكبادهم ودفقة من دمائهم وقطعة من وطنهم الأخضر ونسيج من عروقهم النابضة فهو بذلك أهل لأن يفدي بالغالى والنفيس»<sup>(21)</sup>.

ج- التقني بالحرية والاستقلال: شكل موضوع التقني بالحرية أحد موضوعات النص الشعري الوطني الجزائري في الكتاب المدرسي إذ الغاية منه تظهر «في إذكاء هذه القيمة في نفس الطفل وتنميتها، وتعريفه بها، لتصبح أحد مكونات شخصيته التي لا يغادرها أبداً مهما اختلفت الأوقات وتعددت الظروف، إن إشباع الطفل بقيمة الحرية وأثرها على الحياة بواسطة صور واقعية من تاريخ وطنه، الذي سيكشف الاعتزاز به ويعرف على قيمة حرريته ما قاساه في ماضيه وما ينتظره من تحديات في مستقبله»<sup>(22)</sup>.

وقد اختار المؤلفون لكتاب السنة الثالثة متوسطة محور الإنسان والحرية وأدرجوا فيه نصا شعريا للشاعر الجزائري حمود رمضان "الحرية" في نشاط المطالعة الحرة وقد تضمنت القصيدة ستة عشر بيتا يقول فيها الشاعر :

لست أختار ما حبّيت سواها  
إن روحي وما إلّي فدّاها  
كوكباً ساطعاً بيرج علامها  
وشفائي مسلام بشقاها  
تتطوي الأرض أم يخر سماها  
وقضى أن يرد روحي صادها

لَا تلمنِي فِي حَبَّهَا وَهُوا هَا  
هِي عَيْنِي وَمَهْجُونِي وَضَمِيرِي  
إِنْ عَمْرِي ضَحِيَّةً لَأَرَاهَا  
فَهَنَئِي مُوكِلَ بِرْضَاهَا  
إِنْ قَلْبِي فِي عَشْقِهَا لَا يَبْالِي  
قَدْ قَضَى اللَّهُ أَنْ تَكُونَ كَصُوتَ

فالشاعر يتفنى بالحرية ويجسدتها في صورة الحبيبة التي تحب وتعشق ولا  
يجد عنها بديلا، فهي تحتل كامل كيانه وتملاً حياته وتمتنئ بها روحه، فهناه  
وراحته أو شقاوته مرتبط بها، هذا النص بمعانيه السامية حول الحرية يرسخ في  
ذهن وروح التلميذ حبها وعشقها ويحس بقيمة هذه النعمة ويشعره بفضل الله  
عليه لأنه أعاد ووفق شعبه لافتراكها من المستعمر الغاشم مما يضخم في  
نفسه حب الوطن والاعتزاز به، ويزيد من تأجج الوطنية في حياته، فالشاعر  
يكتفي التضخيم وكثافة الدلالة والإشارة الجميلة، فبنيته تشير وتلمح ولا  
تصرح وهذا ما يجعل التلميذ يمعن النظر ويدقق في دلالات القصيدة ويتفاعل مع  
معانيها ودلالاتها المختلفة وخاصة حين يربط رمضان حمود الحرية بالطبيعة  
متمثلًا شكلاً في الطيور المحلقة في السماء والتي تحمل رسالتها للشعوب  
والسلام والأمن بلغتها البليغة الجميلة، حيث يقول الشاعر في نهاية النص: (24)

هل أجد فيك حكمة وانتباها  
يحمل السر للحبيب وجهاها  
حين تأتى ديارها وتراتها

أيتها الطائر المحلق فوقى  
أترى هل تكون مني رسولا  
بلغيه — مقالة من صديق

**د- الاعتزاز بثوابت الشخصية الوطنية:** حاول الكتاب المدرسي التركيز على الثوابت الوطنية، وتعريف التلميذ بها والتفاعل معها في عالم معاصر يتطلب فيه الحفاظ على الهوية الوطنية واحترام الخصوصية المميزة لأي شعب من الشعوب، فأدرج في كتاب السنة الثانية في محور الفنون تحت نشاط للمطالعة

والحفظ نصا شعريا جزائريا بعنوان شعب الجزائر للشيخ عبد الحميد بن باديس، الذي يقول فيه : ( ٥ )

شعب الجزائر مسلم  
من قال حاد عن أصله  
أو رام إدماجاله  
يا نشاء أنت رجاؤنا  
خذ للحياة سلاحها  
وإلى العروبة ينتمي

فالشيخ يبين ملامح الشخصية الجزائرية وأصولها الضاربة في الإسلام وانتمائه للعروبة، والتزامه بهذا الطريق الذي يعد أصله ومنته مهما تعرض لحملات التغريب والإدماج التي مارسها المستعمر قديما وتمارسها قوى خارجية حدثا، فالقصيدة تعرف التلميذ بمقومات شخصيته وتسعى لإقناعه بالحفاظ عليها والثبات عليها لأنها تمثل جوهر حب الوطن والوطنية، وتمثل في الدين الإسلامي ولغة العربية والوطن الجزائري، كما تزرع القصيدة في نفس التلميذ مجموعة من القيم النبيلة التي يجب أن يتحلى بها شبابنا وهي العزم والمثابرة في الحياة وعدم الرضى بالذل والظلم، ومقارعة المستعمر ودحرهم، حيث يقول: ( ٦ )

واقلع جذور الخائنين فم منهم كل العطبر  
واهتز نفوس الجامدين فربما حيي الخشب  
ويرسل الشيخ وصيته في آخر القصيدة للشباب الجزائري، التي يجب على التلميذ وعيها والتمسك بها والمثابرة على العمل بها وظهوره في قوله: ( ٧ )

هذا لمعهدي به حتى أوسد في الترب  
فإذا هلكت فصيحتي تحيا الجزائر والعرب

هـ- الافتخار بالجزائر أرضا وشعبا: شكل موضوع الاعتزاز والافتخار بالجزائر وطننا وأرضا موضوعا رئيسا للشعر الوطني الجزائري في الكتاب

المدرسي حيث ركز على تضخيم هذا الحب الموجود أصلاً بالفطرة من خلال حب المكان الذي ولد فيه الإنسان وينتمي إليه بالطبيعة، فذهب الكتاب إلى انتقاء قصائد تتغنى بحب الجزائر وطننا، ولفت انتباه التلميذ إلى هذا الجانب حتى يهتم به من خلال «إدراكه لجماليات المكان وقيمه الروحية والمعنوية فينغمس في عشقه أكثر ويقدس في نفسه فلا يطيق فراقه، ويبذل في حبه النفس والنفيس»<sup>(28)</sup>.

ولعل القائمين على تأليف وإعداد الكتاب رصدوا مجموعة من القصائد التي اعتنت بهذا الجانب ومنها قصيدة بلادي أحبك لمفدي زكرياء الموجهة للتلاميذ السنة الثالثة في نشاط المطالعة الحرة والمقططفة من الإلياذة التي يقول فيها: <sup>(29)</sup>

بلادى أحبك، فوق الظنوں ❖ وأشدوا بحبك، في كل نادى  
عشقت لأجلك كل جميل ❖ وهمت لأجلك، في كل وادى ...  
ومن هام فيك، أحب الجمال ❖ وإن لامه الغشم، قال : بلادي  
فالقصيدة ترسخ حب الجزائر وتتغنى بحبها وجمالها وهياكل الشاعر بها فراح يختار لها كل جميل ومفرح وبمبهج لأجلها ، ويفاخر بعشيقها كل مظاهر الطبيعة، واصفاً تفرد أرضها بالأخضرار والخير الدائم، وهذا ما يعكسه نص مبارك جلواح "جزائر الغد" في الكتاب نفسه، التي يتغنى فيها بالجزائر وجمالها، ويتصور مستقبلاها المزهر المحمي من طرف شبابها الأسود، المشمرين عن سواعدهم للبناء والتشييد، والمفكرين في تطورها ورقتها، ويدعو الله تعالى أن يحفظها دوماً بلاداً حرة ومتطرفة حيث يقول: <sup>(30)</sup>

جزائر الغد ما أبهاك في نظري	من صورة تسبي عقلًا لفتى الأرب
كم تسفرين على ما في مخيالتي	سفور شمس الضحى من برقع السحب
وأنت في عالم دون اللحاق به	دنيا تشيببني جيلي ولم تشبع؟
ترى تسالمني الأيام يا أ ملي	حتى أراك كما أهواك عن كثب؟

حتى أراك بأفق المجد ساحبة  
و حول غابك أسد الله في فلك  
فالله يحييك في عز وفي شرف  
كما أدرجت نصوص تشيد بالمدن الجزائرية تعرض تاريخها وقصة جهادها  
المشرف في الثورة التحريرية، مما يعرف التلميذ بجوانب مشرقة من تاريخ  
الجزائر ويلهمه حب الجزائر بمدنه وقرابها ومداشرها لأنها تمثل قطعة منها  
وكل ركن فيها شهد الكفاح وقوافل من الشهداء الأبرار، فهذه النصوص  
الشعرية تعزز حب الوطن وتغرس في التلميذ الافتخار بالانتساب إليه، ومن هذه  
النصوص، قصيدة شرشال التاريخية لمفدي زكرياء المقططفة من الإلياذة في  
كتاب السنة الثالثة تحت نشاط المطالعة الحرة التي يقول في أحد مقاطعها:<sup>(31)</sup>

أشرشال هلا تذكرت يوماً  
ومن لقبوا عرشك القيصرية؟  
لماذا يلقب يوماً بشان؟  
أما حقق السبق في المدينة؟  
وباهى بشرشال جنة عدن؟  
اما كان أول من خط رسماً  
لوحة جزيرتنا العربية؟  
أما شاد يوماً بشرشال للعلـ  
وهذا أبوالوسـ كان طبيباً  
يدين له العلم بالعقبـ

إن القصيدة تلقن التلميذ بعداً وطنياً يتمثل في القيمة التاريخية لشرشال  
وبما تشتهر به، على مر العصور، كما تبين للتلميذ عراقتها وقدمها أصلها  
ال حقيقي، كما تعرض أعلامها من حكام وجند وعلماء شادوا أركانها وبنوا  
دورها، فيرتسـم في ذهنه ووجودـانه عراقتها ويعتزـ بانتـمائـه إـلـيـهـ.

وتواصل النصوص الشعرية الجزائرية الوطنية الافتخار والاعتزاز بالمدن التي  
تعد قطعة من الجزائر الأم، وذلك في نص للشاعر محمد العيد آل خليفة بعنوان  
تمقاد في كتاب السنة الرابعة تحت نشاط القراءة، حيث تشيد القصيدة بجمال  
المدينة وما تحويه من آثار رومانية ضاربة في التاريخ تعكس مدى الحضارات

التي تعاقبت على الجزائر مما يظهر التنوع الحضاري والثراء الثقافي، وهذا يكسب التلميذ ثقافة تاريخية ويقوي في نفسه حب الجزائر والمفاجرة بتاريخها القديم الممتد عبر أحقاب تاريخية عميقة، مما يرسخ حب الوطن بشكل عام حيث يقول الشاعر :<sup>(32)</sup>

وقفت على تمقاد جائل  
عجبت لها من بلدة أثرية  
صفائحها منقوشة بلسانها  
تماثيلها تبدي لنا كل بادن

وتحت نشاط المطالعة الموجهة في كتاب السنة الأولى أدرج نص شعري وطني جزائري بعنوان "صحراؤنا" يفتخر فيه الشاعر أبو القاسم خمار بجمال الصحراء الجزائرية مبيناً خيراتها التي حباه الله بها ويفتخر بش ساعتها وجمال ليلاً وضوء نهارها فهي جنة غناء لأنها قطعت من الجزائر أم المعجزات، وهذه القصيدة مليئة بالقيم الوطنية التي من شأنها إكبار حب الجزائر وتمكن الاعتزاز بها في نفس التلميذ مما يجعله يستيقظ إلى زيارة ربوعها والتتمع بخيراتها والارتقاء من جمالها المسكون في كل أركانها وهذا هدف روحي ووجداني ومعرفي يسعى المشروع لتحقيقه والوصول إليه، حيث يقول الشاعر:<sup>(33)</sup>

(4)	(3)	(2)	(1)
وطموحاً و جمال	أيها السائل عنِي	وتراويل أصيل	وبصحرائي الفنية
أنا حققت مصائر	في سمائي في بحاري	في سمبر الجبهة شاعر	نصب المجد خياماً أبدية
وهتاف لم يزل ملء العنابر:	في كباري في صغارى	في رحاب النور سائز	أصبحت فيها رمالي ذهباً
الجزائر...الجزائر ...	أنا في صحو نهاري	الجزائر...الجزائر ...	وسراب كان أضحت لها
أنا بنت النور..	أنا في عمق انتصاري	أنا بنت النور	وحكليات الأماني شهباً
وبدأ أخرى أبذر الدهر نضال	بيد أحمل شمساً من جلال	أخت النار	جنة حلم جميل
أم المعجزات...	وبدأ أخرى أبذر الدهر نضال	أخت النار...	و سناء ونخيل

### -3- التشكيل الفني للنصوص الشعرية الجزائرية الوطنية في الكتاب

المدرسي : لعل المتمعن في النصوص الشعرية السابقة يلاحظ اشتراكها في عدة مميزات فنية أهلتها ليختارها المعدون للكتاب، لكونها تتتوفر على الموضوع الوطني الذي يتماشى مع الهدف الأساس للكتاب والسياسة العامة لوزارة التربية الوطنية، وهي إرساء وتعزيز الثوابت الوطنية، وغرس حب الجزائر في أبنائها من خلال النصوص الشعرية الداعمة لهذا المنهج، ول يصل النص الشعري الجزائري لتحقيق المهمة، عليه أن يتذرع بسمات فنية معينة تساعده على الولوج إلى عالم التلميذ والتعايش مع نفسيته، وتتوافق مع عمره ونمط تفكيره ودرجة استيعابه للخطاب الموجه إليه، لذلك اتخذت النصوص المختارة حلقة فنية مشتركة كشفت من خلالها جمالياتها الفنية وتقنياتها الأسلوبية وقوتها التعبيرية وتمثل هذه السمات في :

1- أغلب القصائد أخذت من إلياذة الجزائر لمفدي زكرياء حيث تمثلت في أربع قصائد (نوفمبر، بلادي أحبك، شرشال، يا سيل قف) وذلك بنسبة تقدر بـ 40 %، وهذا لشيوخ نصوص الإلياذة بين الناس وطبيعة موضوعاتها التي تصب كلها في التقني بالجزائر وتاريخها الثوري وتعرض محطاتها عبر العصور، لذلك وجد فيها المؤلف للكتاب ضالته ومسعاه وحققت له هدفه وهو إرساء البعد الوطني في روح وكيان التلميذ، كم تعرف الإلياذة .

2- شغلت القصائد الوطنية الأخرى نسبا متقاربة توزعت بين الشعراء الجزائريين فمبارك جلواح بقصيدتين بنسبة 20 %، ولكل من محمد العيد آل خليفة ورمضان حمود وأبي القاسم خمار وابن باديس قصيدة واحدة بنسبة 10 %، لكل شاعر مختارا القصائد التي تخدم الموضوع الوطني والذي يتاسب مع الوحدة المدرستة، رغم أن للشعراء المذكورين سابقا دواوين في الشعر الوطني والاعتزاز والافتخار به وتشتمل على مختلف الجماليات اللغوية والأسلوبية لكنها لم تلق الاهتمام من قبل معدى الكتاب.

3- تشمل القصائد الوطنية المختارة على صور شعرية بلغة المعنى بسيطة التركيب سهلة الإدراك قوية الدلالة من أجل إيصال الفكرة جلية واضحة للتلميذ، من خلال اعتماد الأشكال البلاغية المعروفة للصور (التشبيه والاستعارة والكناية) دون اللجوء إلى التعقيد أو الإكثار من الرموز المغلقة التي يصعب على التلميذ إدراكها وفهم كنها مثل قصيدة صحراؤنا لأبي القاسم خمار وقصائد الإلياذة وجلوح.

4- اختارت القصائد الوطنية المختارة لغة سهلة في تراكيبها وصيغها بلغة في معانيها، موحية بتعابيرها، لا تستخدم الحوشى والغريب من الكلام بل توظف ألفاظاً وعبارات قريبة من تناول ومحيط التلميذ(صحرائي، رمالي حكايات، النور، صفارى، نخيل، جميل..)، فهي اللغة التي يناقش بها النص ويحلل مضمونه ويعلق على محتواه ويعبر من خلال أفكاره، رغم اشتغال بعض القصائد على مصطلحات وأسماء تاريخية إلا أنها كانت ترافق بشرح لغوي في الكتاب، مما يسهل على التلميذ إدراك معنى البيت الشعري بسهولة مثل قصيدة شرشال لمفدي فقد شرح اسم يوبا وأبليوس، أما باقي القصائد فقد كانت ميسورة اللغة تتساب طيعة في سهولة ويسر.

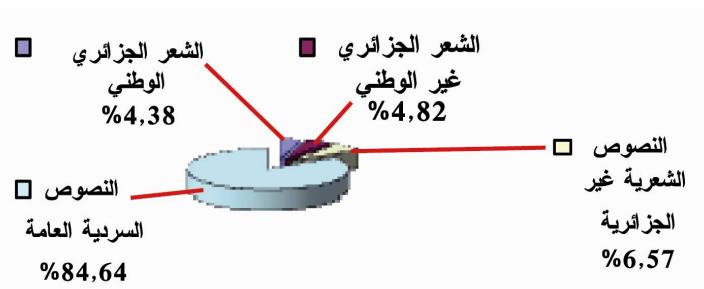
5- تدثرت القصائد الوطنية بإيقاع ممتع يتماشى مع الجو المفرح للأطفال وبموسيقى مؤثرة لاقتة للانتباه تعكس الثقافة المحافظة والملكة الشعرية للشعراء الجزائريين الذين تربوا على أنغام الشعر العربي في مختلف عصوره وعلى توظيف تشكيل موسيقي داخلي يهز النفوس ويشعرها بحب الجزائر والافتخار بثورتها المباركة، من خلال الانسجام المحقق بين الأصوات والتواافق بين الحروف، كما عكست الموسيقى الخارجية ببعورها وأوزانها وتفعيلاتها مدى تفاعل التلميذ مع أنغامها المطربة التي تحيي في نفوسهم الاعتزاز بالجزائر أما ووطننا وحبيبة، وتؤكد هذا الشعور قوافي وإيقاع القصائد الوطنية الممتلئة حبا وعشقاً للجزائر.

#### 4- الشعر الوطني الجزائري بين الحضور والغياب في الكتاب المدرسي :

لعل المتبع للإصلاحات التي تقوم بها المنظومة التربوية في الجزائر يجدها تعتمد على الارتقاء بالعملية التعليمية واستثمارها في جميع المجالات، والاستفادة من التحصيل العلمي والتربوي للمتعلمين، بغية تشكيل جيل يتخذ من العلم والمعرفة سلاحاً للفوز بالسباق الذي يشهده العلم المعاصر، ومن الحفاظ على الهوية الوطنية والخصوصية الاجتماعية وقاية من أشكال الاستลاب والاغتراب ومن الأصلة والمعاصرة وسيلة للتصدي لسلبيات العولمة، ومحاولة التجديد في المناهج التعليمية والتربوية في جميع المواد ونشاطاتها وفق ما يتماشى والتطور العلمي وما يعيشه المتعلم في حياته المعاصرة، ونظن أن النص الشعري الجزائري بشكل عام والوطني والثوري يشكل خاص كفيلاً بتحقيق هذه الأهداف، لما يكتتبه من صدق في التجربة الشعرية وما يعكسه من مبادئ وثوابت الشخصية الوطنية الجزائرية، وبما يزخر به من تقنيات وأاليات فنية وجمالية تسough له الاتصال بالتلميذ والتأثير فيه أثناء هذه المرحلة، ونحن نرى مدى تفاعل التلاميذ مع الأناشيد الوطنية ونصوص الإلياذة ومختلف القصائد ذات الطابع الوطني للشعراء الجزائريين سواء من الشعر الفصيح أو الشعبي.

والملاحظ على النصوص المختارة للكتاب المدرسي الموجه للمرحلة المتوسطة أنها كانت متعددة بين الشعرية والسردية، وذات تنوّع بين الأدب الجزائري والأدب غير الجزائري، غير أنها نرصد ملاحظة مهمة وجوهية على هذا الكتاب بسنواته الأربع نتيجة العملية الإحصائية، أنه أهمل كثيراً الأدب الجزائري بصفة عامة والشعر الجزائري بصفة خاصة ولا نعلم سبب ذلك، مع أن القائمين على هذا المؤلف أساتذة متخصصون في المجال التعليمي والبيداغوجي وعلى علم بالنتاج الأدبي الجزائري لكن رغم ذلك فالنصوص المختارة لم تعن بالشعر الجزائري الوطني على كثرتها في شعرنا الحديث والمعاصر، وعلى جمالياتها الأسلوبية والتعبيرية وشهرتها الفنية، ومدى حب التلميذ لها وانسجام صورها ولغتها وموسيقائها مع طباعه وسلوكه لأنها وليدة بيئته وتاريخه ووطنه، وسنحاول تأكيد ما ذهبنا إليه من خلال هذا الجدول الإحصائي وتمثيله بالدائرة النسبية:

كتاب السنة الأولى		كتاب السنة الثانية		كتاب السنة الثالثة		كتاب السنة الرابعة		المجموع	
النسبة المئوية	مجموع النصوص	النسبة المئوية	عدد النصوص	النسبة المئوية	عدد النصوص	النسبة المئوية	عدد النصوص	النسبة المئوية	عدد النصوص
%04.38	10	%02.08	01	%08.33	04	%02.5	02	%5.76	03
%04.82	11	%04.16	02	%06.25	03	%02.5	02	%7.69	04
%06.57	15	%06.25	03	%06.25	03	%06.25	05	%7.69	04
%84.64	193	%87.50	42	%79.16	38	%88.75	71	%80.76	42
%100	228	100	48	%100	48	%100	80	%100	52
								المجموع	



نلحظ من خلال الجدول أن حضور النصوص الشعرية الجزائرية الوطنية كان قليلاً جداً حيث يمثل 4.38% من مجموع النصوص المقدمة للتلميذ والتي سنعتمد عليها في تمية شخصيته الوطنية والاعتزاز بالجزائر وحبها وطناً وأرضاً ينتمي إليها، وكانت النصوص الشعرية الجزائرية غير الوطنية أيضاً قليلة حيث مثلت نسبة 4.82% وهي نسبة غير متفاوتة مع الوطنية، وبهذا يكون حضور الشعر الجزائري قليلاً جداً في كتاب اللغة العربية للمرحلة المتوسطة وهذا يعتبر نقصاً بالقياس إلى ما يزخر به شعرنا الحديث والمعاصر، في حين نجد حضور الشعر غير الجزائري أي المشرقي (شعراء مصرىين ولبنانيين وسوريين) بنسبة أكبر حيث مثل نسبة 6.57%， أما حضور النصوص السردية التي تتوعد بين المنسوبة لكتاب معروفيين وبين المأخوذة من المجالات والانترنت دون نسبتها إلى مؤلفيها، فقد أخذت حصة الأسد بنسبة تقدر بـ 84.64% حيث مثلت الجزائرية نسبة 8.45% والمشرقية 76.19%， وبذلك يكون حضور الأدب الجزائري في الكتاب المدرسي للمرحلة المتوسطة محشماً، ولعل القائمين على التأليف لم يهتموا بهذا الجانب كثيراً، رغم أهميته فقد كان الأولى إدراج نصوص شعرية جزائرية (قديمة وحديثة ومعاصرة) وهي كثيرة كشعر الأمير عبد القادر محمد العيد آل خليفة والربيع بوشامة وشعراء جمعية العلماء المسلمين والشعر المعاصر بمختلف شعرائه الذين امتلكوا ناصية البيان وقصدوا جميل الموضوعات الوطنية، ونصوص سردية جزائرية وأخرى مشرقية منسوبة

لأصحابها حتى يتعرف التلميذ على الأدباء وسيرتهم وإبداعهم، ويمتلك ثقافة أدبية موثقة، فنحن لا نعارض جمالية النص بغض النظر عن مؤلفه، لكننا نسعى إلى أن يتعرف التلميذ في هذه المرحلة على الأدب الجزائري ليتعزز به وينسج على منواله.

#### المواضيع:

- 
- 1- ابن منظور، لسان العرب، دار صادر، بيروت، لبنان، د ط، م 13، ص 451.
  - 2- نفسه، ص 451.
  - 3- نفسه، ص 451.
  - 4- أحمد رضا، معجم متن اللغة، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، لبنان، ط 1، 1960 المجلد 5، ص 777 – 778.
  - 5- السيد الشريف علي بن محمد بن علي السيد الجرجاني، التعريفات، تحقيق: عبد الرحمن عمير، عالم الكتب، لبنان بيروت، ط 01، 1987، ص 308.
  - 6- مجمع اللغة العربية، المعجم الوجيز، جمهورية مصر العربية، 1990، ص 674.
  - 7- أحمد بن فارس، مقاييس اللغة العربية، تحقيق: عبد السلام هارون، دار الفكر، بيروت، ج 6 ص 120.
  - 8- عزيزة مریدن، القومية والإنسانية في شعر المهجـر الجنوبي، الدر القومية للطباعة، مصر 1966، ص 64.
  - 9- وهـب طـوسـي، الوطن في الشـعـر العـربـي، منشورات جـامـعـة حـلبـ، سورـياـ، 1979 / 1980 ص 224.
  - 10- محمد زغينة، شـعـر السـجـونـ والـمعـقـلاتـ فـيـ الـجزـائـرـ(1954ـ1962ـ)، رسـالـة مـاجـسـنـيرـ مـخطـوطـ، جـامـعـة بـاتـنةـ، 1989ـ، ص 52ـ.
  - 11- إـمـيل نـاصـفـ، أـرـوـعـ ماـقـيلـ فـيـ الـوطـنـيـاتـ، دـارـ الـجـيلـ، بـيـرـوـتـ، طـ 01ـ، 1992ـ، ص 09ـ.
  - 12- نفسه، ص 09.
  - 13- محمد حسين، أدب الأطفال ودوره في التربية، دار المنار، دمشق، ط 1، 1987، ص 25.
  - 14- صالح خريفي، الشعر الجزائري الحديث، المؤسسة الوطنية للكتاب، الجزائر، 1984 ص 230.

- 
- 15- محمد زغينة، شعر السجون والمعتقلات في الجزائر، ص 69.
- 16- الشريف مreibي وآخرون، كتاب اللغة العربية للسنة الأولى من التعليم المتوسط، وزارة التربية الوطنية، الجزائر، 2010، ص 202.
- 17- بدر الدين تريدي وآخرون، استكشاف اللغة العربية للسنة الثانية متوسط، وزارة التربية الوطنية، الجزائر، 2005، ج 1، ص 70.
- 18- الشريف مreibي وآخرون، تنوير - اللغة العربية للسنة الثالثة من التعليم متوسط -، وزارة التربية الوطنية، الجزائر، 2008، ص 82.
- 19- الوناس شعباني، تطور الشعر الجزائري الحديث، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر ص 114.
- 20- صالح خريبي، الشعر الجزائري الحديث، ص 284.
- 21- المرجع نفسه، ص 285.
- 22- محمد حسين، أدب الأطفال ودوره في التربية، ص 25.
- 23- الشريف مreibي وآخرون، تنوير - اللغة العربية للسنة الثالثة من التعليم متوسط - ص 52.
- 24- المرجع نفسه، ص 52.
- 25- بدر الدين تريدي وآخرون، استكشاف اللغة العربية للسنة الثانية متوسط، ج 2، ص 116.
- 26- المرجع نفسه، ص 116.
- 27- المرجع نفسه، ص 116.
- 28- محمد حسين، أدب الأطفال ودوره في التربية، ص 25.
- 29- الشريف مreibي وآخرون، تنوير - اللغة العربية للسنة الثالثة من التعليم متوسط - ص 127.
- 30- المرجع نفسه، ص 82.
- 31- المرجع نفسه، ص 36.
- 32- الشريف مreibي وآخرون، كتاب اللغة العربية للسنة الرابعة من التعليم المتوسط، وزارة التربية الوطنية، الجزائر، 2009، ص 95.
- 33- الشريف مreibي وآخرون، كتاب اللغة العربية للسنة الأولى من التعليم المتوسط، ص 249.